

## Service

### Notdienste

Rettungsdienst (Notarzt/Krankenwagen) ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten) ☎ 116 117

### Apotheken

25.01. Rivera Apotheke, Rivera-Str. 7 ☎ 1 41 29  
26.01. Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 5a,  
Moosinning ☎ 08123/9 30 90  
27.01. Rathaus-Apotheke, Landshuter Str. 2 ☎ 4 86 14  
28.01. Fuchs-Apotheke, Zugspitzstr. 57 ☎ 4 88 22  
29.01. Rathaus-Apotheke im Sempt-Park,  
Pretzener Straße 10 ☎ 227 69 22  
30.01. Rosen-Apotheke, Hauptstraße 39,  
Oberding ☎ 8 40 44  
31.01. Johannes-Apotheke,  
Friedrich-Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06  
01.02. Apotheke im West Erding Park,  
Johann-Auer-Str. 4 ☎ 22 73 60  
02.02. Sempt-Apotheke, Gestüttring 19 ☎ 8 57 99  
03.02. Apotheke am Schönen Turm,  
Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77  
04.02. Campus Apotheke, Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43  
05.02. Park-Apotheke, Liegnitzer Str. 18 ☎ 90 23 06  
06.02. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4 ☎ 1 47 54  
07.02. Rivera Apotheke, Rivera-Str. 7 ☎ 1 41 29

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten Tag um 8 Uhr.

### Zahnärzte:

27./28.01. Dr. Dirk Anders, Unterer Marktplatz 30,  
84405 Dorfen ☎ 08081/2840

03./04.02. Ana Ivonne Agraz Rodriguez, Färbergasse 3,  
85435 Erding ☎ 08122/227981

Die Zahnärzte sind an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Praxen anwesend. Außerhalb der Sprechzeiten besteht Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

### Störungen der Versorgung

ÜBERLANDWERK  
ERDING GmbH & Co. KG ☎ 407-112 Strom

ERDGASVERSORGUNG  
ERDING GmbH & Co. KG ☎ 97 79-0 Erdgas

WASSERVERSORGUNG  
ERDING GmbH & Co. KG ☎ 407-112 Wasser

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Versorgungstechnik ist der Installateur zu verständigen.

### Wertstoffhöfe:

- Rennweg 29:  
Montag bis Freitag 14 – 18 Uhr, Samstag 9 – 14 Uhr
- Wendelsteinstraße/Kapellenstraße: Mittwoch und Freitag  
15 – 18 Uhr, Samstag 9 – 12 / 9 – 14 Uhr

IMPRESSUM 33. Jahrgang  
Erscheinungsweise: Donnerstags, 14tägig  
Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:  
Stadtverwaltung Erding, Telefon 0 81 22 / 4 08 - 2 05  
Herstellung und Vertrieb:  
SEMPT-KURIER GmbH, Erding, Telefon 0 81 22 / 97 94 - 0  
Auflage: 14.000 Exemplare



Oberbürgermeister Max Gotz zeichnete vier Erdinger Unternehmen und den Rotary Club für ihr großes Engagement bei der Ausbildung junger Menschen aus.

## Vier Erdinger Firmen erhalten Ausbildungspreis

### Anerkennungsurkunde für Rotary Club wegen Projekt mit ausländischen Jugendlichen

Im Bereich der Ausbildung leisten Erdinger Betriebe bereits Hervorragendes, indem sie jungen Schulabgängern Ausbildungsplätze anbieten und sie zu tüchtigen Fachkräften ausbilden. Die Stadt würdigt diese Leistungen und möchte damit auch alle potenziellen Ausbildungsbetriebe motivieren. Aus diesem Grund verleiht die Stadt Erding seit 2009 den Ausbildungspreis der Stadt an Betriebe, die in der Ausbildung von Jugendlichen ein besonderes Engagement gezeigt haben oder zeigen und darin besondere Verdienste erwarben. Folgende Unternehmen erhielten in der Stadtratssitzung im Dezember den Ausbildungspreis 2017:

- Spetec Gesellschaft für Labor- & Reinraumtechnik mbH
- Malerbetrieb Jürgen Beil
- Feneberg Lebensmittel GmbH
- Hotel Victory Therme Erding GmbH
- der Rotary Club Erding für das Engagement in der Ausbildung ausländischer Jugendlicher

Während sich die Spetec Gesellschaft für Labor- & Rein-

raumtechnik seit Jahren auf die eigene Ausbildung und anschließende Übernahme der Auszubildenden konzentrierte, wird im Malerbetrieb Jürgen Beil von der Gründung an bewährtes Handwerk mit modernen Möglichkeiten verbunden, heißt es in der Begründung. Fünf von insgesamt 16 bei Beil ausgebildete Lehrlinge erwarben in der Zwischenzeit den Meisterbrief. Bei Feneberg Lebensmittel wird unter anderem das soziale Engagement hervorgehoben: „Die Feneberg-Filialen in Erding unterstützen verschiedene Sportvereine, speziell in der Jugendarbeit. Auch die Jugendhilfe und Jugendberatung sowie die Kinderkrebshilfe wird regelmäßig mit verschiedenen Aktionen unterstützt“. Dem Hotel Victory Therme bescheinigte bereits die Hoteldirektorenvereinigung Deutschland eine „exzellente Ausbildung“, während der Rotary Club Erding unter dem Motto „Europas Jugend – Europas Zukunft“ zusammen mit einem italienischen Partnerclub das Ausbildungsprojekt 2014 initiierte und deshalb mit der Anerkennungsurkunde ausgezeichnet wurde.

## Festsetzung der Grundsteuer 2018 durch öffentliche Bekanntmachung

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 19. Dezember 2017 die Hebesätze der Grundsteuer A auf 250 Prozent und der Grundsteuer B auf 300 Prozent für das Kalenderjahr 2018 festgesetzt. Gegenüber dem Kalenderjahr 2017 ist damit keine Änderung eingetreten, so dass auf die Erteilung von Grundsteuerbescheiden für das Kalenderjahr 2017 verzichtet wird. Auf die amtlichen Bekanntmachungen an den Anschlagstafeln der Stadt Erding und auf der Stadt-Homepage [www.erding.de](http://www.erding.de) wird hingewiesen.

## Nachtragshaushaltssatzung 2017

Der Stadtrat hat eine Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Erding für das Jahr 2017 beschlossen; diese tritt am 1. Januar 2017 in Kraft. Die Nachtragshaushaltssatzung wurde mit Schreiben des Landratsamtes Erding vom 8. November 2017 rechtsaufsichtlich gewürdigt; es ergaben sich keine Beanstandungen. Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan liegen während der allgemeinen Geschäftsstunden (Montag bis Donnerstag von 8 bis 12.30 Uhr und Donnerstag von 14 bis 17.30 Uhr, Freitag von 8 bis 12 Uhr) im Rathaus, Zimmer-Nr. R 308, zur Einsichtnahme auf.

STADTHALLE  
ERDING

Claudia Koreck  
Kinderplatte



Samstag, 24.02.2018, 15 Uhr

Irish Spring  
Festival of Irish Folk Music



Freitag, 02.03.2018, 20 Uhr

TICKETS  
08122 - 99 07 12  
[www.stadthalle-erding.de](http://www.stadthalle-erding.de)

**KARTENVERKAUF** am Alois-Schießl-Platz:

Montag / Mittwoch / Freitag 15 - 18 Uhr · Dienstag und Donnerstag 10 - 12 Uhr  
Telefonische Bestellung und Versand: 0 81 22 - 99 07 12

Weitere Infos unter: [www.stadthalle-erding.de](http://www.stadthalle-erding.de) oder auf Facebook





## Stadtwerke Erding GmbH Freizeitanlagen - Hallenbad



(Foto: Jürgen Naglik)

Unser Hallenbad in Erding bietet den Gästen vor allem im Winter die Möglichkeit ihren sportlichen Aktivitäten nachzugehen, Spaß zu haben, sich zu erholen und Ruhe zu finden. Im Sportbecken kann jeder Schwimmbegeisterte entspannt seine Bahnen ziehen oder ausgiebig trainieren. Einfach mal ein wenig entspannen? Das können Sie in einem unserer zwei Dampfbäder, die Ihren Kreislauf in Schwung bringen. Die Unterwassersprudler- und Massagedüsen sorgen im Pavillon für prickelnde Erlebnisse und für unsere kleinsten Badegäste stehen zwei Kleinkinderbecken (Wassertiefe 25 cm – 40 cm), die durch eine Rutsche miteinander verbunden sind, zur Verfügung.

Außerdem haben wir noch einiges weiteres zu bieten:

### Aquafitness & Aquajogging

Auch im Jahr 2018 bieten wir wie gewohnt unsere Aquafitnesskurse zu folgenden Zeiten an:

**mittwochs 10.00 - 10.30 Uhr und 19.00 - 19.30 Uhr,**  
**freitags 10.00 - 10.30 Uhr** sowie Aquajogging **freitags 19.00 - 19.30 Uhr**

Die Teilnahme an den Kursen ist ein besonderer Service für unsere Gäste und kostenlos. Da keine Anmeldung notwendig ist, kann jeder Badegast daran teilnehmen!

### Kindergeburtstag

Wir organisieren für Ihr Kind und seine Freunde eine tolle Geburtstagsparty mit unterhaltsamen Spielen im Hallenbad (nur im Winterhalbjahr). Es können maximal 10 Kinder an der Party teilnehmen. Das Geburtstagskind hat freien Eintritt. Der Pauschalbetrag für

einen Kindergeburtstag beträgt EUR 40,- inkl. Eintritt und 2 Stunden Betreuung durch Fachpersonal. Bitte setzen Sie sich mindestens 4 Wochen vorher mit dem Bäderteam in Verbindung. Unser Personal wird gerne einen Termin mit Ihnen vereinbaren und alle weiteren offenen Fragen mit Ihnen klären.

**Wichtiger Hinweis:** Alle teilnehmenden Kinder müssen schwimmen können und 7 bis 10 Jahre alt sein.

Telefon (08122) 407-303

### Kinderspielnachmittag

Jeden Montag zwischen 15 Uhr und 17 Uhr dürfen nur Kinder ins Hallenbad. An unserem Spielnachmittag können sich die kleinen Wasserratten nach Herzenslust austoben. Und der Eintritt ist frei!

**Wichtiger Hinweis:** Alle teilnehmenden Kinder müssen schwimmen können und 7 bis 14 Jahre alt sein.

**Bitte nicht mitbringen:** die Eltern

**Bitte mitbringen:** Eure Lieblings-Schwimm-Spielsachen (Flossen, Schnorchel, Luftmatratzen, Bälle, Reifen oder Wasserspielzeug)

## Stadtwerke Erding GmbH

### Gratulation zum Nachwuchs

Unser Kollege und Betriebsleiter Bäder Maurice Baumbach ist wieder Vater geworden.

Die gesamte Belegschaft gratuliert herzlich zum Sohn Moritz und wünscht der Familie Baumbach Gesundheit und viel Freude für die gemeinsame Zukunft zu fünf.



v.l.n.r.: Geschäftsführer Christopher Ruthner, Maurice Baumbach mit den Zwillingen Jonas und Fabian, Christiane Baumbach mit Sohn Moritz, Ramona Schäffler (Betriebsrat) und Bereichsleiter Freizeitanlagen Robert Maier.

Redaktion SWE/EGE/ÜE/WVE: Christopher Ruthner (verantw.)

## Kindergärten: Tage der offenen Tür

Obwohl Eltern mit Hilfe des Online-Portals „Little Bird“ (www.little-bird.de/erding) das ganze Jahr über die Möglichkeit haben, ihre Kinder in den Erdinger Kindertagesstätten anzumelden, öffnen die Einrichtungen Anfang des Jahres 2018 wieder ihre Türen. Dabei können sich interessierte Eltern ein Bild vor Ort machen und die vielseitige Bildungslandschaft in Erding kennenlernen.

Die Termine im Überblick:

- Kath. Kindergarten St. Martin (Langengeisling): Montag, 29. Januar, von 16 bis 18 Uhr
- Kath. Kindergarten St. Franziskus: Mittwoch, 31. Januar, von 16 bis 18 Uhr
- Caritas-Schulkindergarten und -Hort (Klettham): Donnerstag, 1. Februar, von 8 bis 12 Uhr und Freitag, 2. Februar, von 14 bis 17 Uhr
- Kath. Kindergarten Altenerding: Samstag, 3. Februar, von 15 bis 17 Uhr
- BRK-Schulkindergarten Bunte Herzen (Grüner Markt): Donnerstag, 22. Februar, von 16 bis 19 Uhr
- Naturkindergarten Erdinger Mooswichtel: Freitag, 23. Februar, von 14.30 bis 17.30 Uhr
- BRK-Kinderhaus Die Wolperdinger: Samstag, 24. Februar, von 9 bis 13 Uhr
- Montessori-Kinderhaus: Samstag, 24. Februar, von 10 bis 14 Uhr

Der Evangelische Kindergarten Altenerding bietet statt eines Tages der offenen Tür regelmäßige Kennenlern-Termine an: am Dienstag, 30. Januar, um 14.30 Uhr und am Dienstag, 20. Februar, um 14.30 Uhr. Die Erdinger Kinderhäuser der Arbeiterwohlfahrt veröffentlichen ihre Termine selbst.

## „Emil besucht Franz“ geht zu Ende

Das Museum Franz Xaver Stahl in der Landshuter Straße 31 hat am Sonntag, 4. Februar, von 14 bis 17 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Es ist der letzte Ausstellungstag der Sonderausstellung „Emil besucht Franz“ mit vielen Gemälden des 1924 geborenen Erdingers Emil Vinzenz. Zudem sind die einst privaten Räume des berühmten Tiermalers Franz Xaver Stahl (1901-1977) zu besichtigen. Bei Bedarf werden kurze Führungen angeboten.

## Lesen mit dem eBook-Reader

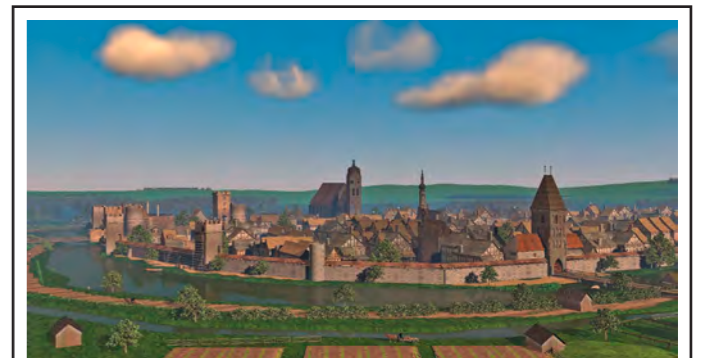
Da die Stadtbücherei Erding in ihrem eMedien-Verbund LEO-Süd eBooks zum Download anbietet, findet in der Einrichtung im Aeferleinweg am Montag, 5. Februar, von 9 bis 12 Uhr ein Workshop für Tolino-Einsteiger statt: „Wie kann ich mit dem eBook-Reader online Bücher ausleihen?“ Gelernt wird in kleinen Gruppen, so dass individuelle Fragen möglich sind. Voraussetzung zur Teilnahme ist das Mitbringen eines eigenen Geräts. Der Workshop findet in Zusammenarbeit mit dem Katholischen Bildungswerk (KBW) statt und kostet 15 Euro. Die erforderlichen Anmeldungen nimmt das KBW unter der Telefonnummer 08122/1606 an.

## Ausstellung verlängert

Wie das Museum Erding mitteilt, wird die Sonderausstellung „Garnisonstadt Erding – 80 Jahre Fliegerhorst Erding. Wehrmacht – Amerikaner – Bundeswehr – Wartenraum Asyl – Konversion“ auf Grund der großen Besuchernachfrage bis Sonntag, 18. Februar, verlängert.

## Seitschek stellt neues Buch vor

Mit einem Lese- und Gesprächsabend am Mittwoch, 7. Februar, um 19.30 Uhr in der Stadtbücherei stellt der Geschäftsführer des Katholischen Bildungswerks Erding, Dr. Hans Otto Seitschek, sein neues Buch „Religionsphilosophie als Perspektive“ vor. Dem Autor zufolge bietet die Religionsphilosophie eine zentrale Perspektive auf die Philosophie. In dieser Perspektive würden die Religion selbst und durch sie Wirklichkeit und Wahrheit philosophisch neu gedeutet. Das Buch verfolge insbesondere zwei Absichten: Erstens rücke es die Religionsphilosophie ins Zentrum der Philosophie. Zweitens werde es auf diese Weise möglich, unabhängig über Religion nachzudenken. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich.



Die „Wasserburg Erding“ aus der virtuellen Vogelperspektive zu Zeiten des Dreißigjährigen Krieges um 1630, animiert von Thomas Schöberl.

## Digitale Zeitreise

Thomas Schöberl referiert am Montag, 5. Februar, um 20 Uhr im Museum Erding über seine beliebten Animationsfilme zur Erdinger Vergangenheit. Erstmals werden sie wie im Kino auf Großleinwand gezeigt. Schöberl erstellte die historische Altstadt von Erding originalgetreu an seinem Computer und gestaltete daraus mehrere Animationsfilme über das Erding der vergangenen Jahrhunderte. In seinen Filmen können Zuschauer zur Schranne im Jahr 1723 reisen oder einen Rundflug über die Wassergräben und Stadtmauern von Erding im Jahr 1811 unternehmen. Dazu orientierte sich der 61-jährige Erdinger an historischen Vorgaben, wälzte viele Bücher, studierte alte Fotos und baute dann mit Hilfe einer Grafiksoftware Haus für Haus am Computer nach. Außerdem gibt Schöberl einen Einblick in seine Arbeitsweise. Der Eintritt ist frei.

### Hinweis:

## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Erding hat Bauleistungen ausgeschrieben:

- Landschaftsbauarbeiten und Urnenwände für den städtischen Friedhof in der Itzlinger Straße im Bayerischen Staatsanzeiger Nr. 2/18, erschienen am 12. Januar
- Baumeister- und Elektroarbeiten für den Neubau Mensa mit Übungsraum (Lange Feldstraße) im Bayerischen Staatsanzeiger Nr. 2/18, erschienen am 12. Januar
- Trockenbauarbeiten BA1 und BA2 für die Sanierung der Mittelschule am Lodererplatz als EU-Ausschreibung; Hinweis im Bayerischen Staatsanzeiger Nr. 3/18, erschienen am 19. Januar